



# Bộ quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp

Crown Holdings, Inc., thông qua các công ty của mình trên toàn thế giới ("Crown"), cam kết hành xử có đạo đức và trách nhiệm trong mọi khía cạnh hoạt động. Bộ quy tắc đạo đức và ứng xử trong kinh doanh của Crown ("Bộ quy tắc của Crown") áp dụng cho các giám đốc, cán bộ và nhân viên của Crown, được đăng tải trên trang mạng\* của Crown và chi phối ứng xử của Crown trong kinh doanh. Trong bộ quy tắc ứng xử này, Crown cam kết tuân thủ ngữ nghĩa và tinh thần của luật pháp ở những quốc gia mà Crown hoạt động, đồng thời yêu cầu toàn bộ nhân viên của mình nỗ lực tuân thủ các tiêu chuẩn cao nhất về đạo đức, nhân cách, sự trung thực và đúng đắn trong khi thực hiện nhiệm vụ của họ.

Bộ quy tắc ứng xử dành cho Nhà cung cấp này ("Bộ quy tắc dành cho Nhà cung cấp") được xây dựng dựa trên Bộ quy tắc của Crown và các nguyên tắc chung quan trọng khác, chẳng hạn như Hiệp ước Toàn cầu của Liên Hợp Quốc, nhằm mục đích thống nhất các mục tiêu đạo đức và cung cách ứng xử của tất cả các nhà cung cấp của Crown trên toàn thế giới với những tiêu chuẩn mà Crown áp dụng cho nhân viên của mình. Crown hy vọng mỗi nhà cung cấp sẽ tuân thủ các nguyên tắc được mô tả bên dưới hoặc các điều khoản tương đương trong bộ quy tắc ứng xử của riêng mình trong mọi hoạt động giao dịch với Crown.

Tính bền vững là một giá trị cơ bản ở Crown. Một trong những lý do ra đời của Bộ quy tắc dành cho Nhà cung cấp này là nhằm đảm bảo rằng các nhà cung cấp hiểu rõ và tôn trọng các giá trị về tính bền vững của chúng tôi. Chúng tôi khuyến khích nhà cung cấp không ngừng nỗ lực để triển khai các nguyên tắc phát triển bền vững như những nguyên tắc của Bộ quy tắc dành cho Nhà cung cấp này trong hoạt động và trong chuỗi cung ứng của chính họ.

\*([www.https://www.crowncork.com/investors/corporate-governance/code-business-conduct-and-ethics](https://www.crowncork.com/investors/corporate-governance/code-business-conduct-and-ethics))



## Bộ quy tắc dành cho nhà cung cấp này áp dụng cho ai?

Nhà cung cấp của Crown là bất kỳ bên thứ ba nào mà Crown đang duy trì mối quan hệ thương mại để cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ, trong đó bao gồm các nhà cung cấp vật liệu thô và máy móc, nhà cung cấp các hàng hóa và dịch vụ khác, nhà thầu, nhà tư vấn, nhà môi giới và các đại lý.

Crown có quyền bổ sung hoặc sửa đổi Bộ quy tắc dành cho Nhà cung cấp này tùy từng thời điểm. Nhà cung cấp cần tuân thủ phiên bản mới nhất của Bộ quy tắc dành cho Nhà cung cấp mà chúng tôi đăng trên trang mạng của Crown ([www.crowncork.com/supplier-code-conduct](http://www.crowncork.com/supplier-code-conduct)) hoặc trực tiếp cung cấp cho họ.

## Các nguyên tắc trong bộ quy tắc dành cho nhà cung cấp

Tất cả các nhà cung cấp phải tuân thủ những nguyên tắc sau đây:

### Tuân thủ pháp luật

Nhà cung cấp phải tuân thủ ngữ nghĩa và tinh thần của tất cả các điều luật, quy tắc, quy định và lệnh hiện hành của tất cả các cơ quan chính phủ khi thực hiện công việc của mình.

### Nhân quyền/Phương pháp tuyển dụng/Sức khỏe và an toàn

Crown hy vọng nhà cung cấp ủng hộ và tôn trọng việc bảo vệ nhân quyền cũng như đảm bảo họ không dính líu đến các hành vi lạm dụng nhân quyền. Crown hy vọng nhà cung cấp tuân thủ các phương pháp tuyển dụng được chấp nhận trên toàn cầu và ưu tiên vấn đề an toàn cũng như sức khỏe.



## Môi Trường

Ở Crown, cam kết vì môi trường là một trong những triết lý kinh doanh nền tảng của chúng tôi. Crown hiểu rằng việc bảo vệ sức khỏe con người và môi trường là một phương pháp kinh doanh đúng đắn, giúp bảo tồn tài nguyên thiên nhiên cũng như bảo vệ nhân viên, khách hàng, cộng đồng nói chung và môi trường.

Các doanh nghiệp có trách nhiệm nên xem xét các tác động môi trường tiềm ẩn của quá trình ra quyết định kinh doanh hàng ngày cùng với những cơ hội bảo tồn tài nguyên thiên nhiên, giảm tại nguồn, tái chế nguyên liệu và kiểm soát ô nhiễm để đảm bảo duy trì bầu không khí và nguồn nước sạch hơn, giảm chất thải chôn lấp. Crown yêu cầu các nhà cung cấp tiến hành kinh doanh theo tất cả các luật hiện hành về môi trường và đặc biệt khuyến nghị các nhà cung cấp áp dụng thực tiễn hoạt động bền vững để bảo tồn tài nguyên thiên nhiên và giảm thiểu tác động đến môi trường.

## Liên chính trong kinh doanh và chống tham nhũng

Để hậu thuẫn cho các giá trị về đạo đức, nhân cách, sự trung thực và đứng đắn trong công việc của Crown, Crown yêu cầu các nhà cung cấp như sau:

**Tuân thủ luật chống độc quyền/cạnh tranh** – Crown yêu cầu toàn bộ Nhà cung cấp tuân thủ đầy đủ các luật cạnh tranh và chống độc quyền của những quốc gia mà họ hoạt động kinh doanh. Ví dụ: nhà cung cấp không được thông đồng đấu thầu, ấn định giá, phân biệt giá hoặc bất kỳ hành vi thương mại không công bằng nào khác vi phạm luật chống độc quyền và cạnh tranh hiện hành.

**Chống hối lộ/Chống tham nhũng** – Nhân viên của Crown hoặc bên thứ ba hành động thay mặt cho Crown không được chi tiền, đề nghị hoặc hứa sẽ chi tiền hoặc cho phép chi tiền cho bất kỳ bên nào, dù là tư nhân hay nhà nước, ở bất kỳ quốc gia nào, nhằm đảm bảo một lợi ích bất chính cho Crown. Họ cũng không được nhận hoặc vòi vĩnh khoản chi đó. Nhà cung cấp không được cung cấp bất kỳ khoản thanh toán, ưu đãi hoặc vôi vĩnh nào không phù hợp nào cho nhân viên của Crown. Các quà tặng hợp lý, không phải là tiền mặt, có giá trị nhỏ hoặc danh nghĩa (vừa phải), cũng như các bữa ăn và hoạt động giải trí hợp lý phục vụ cho công việc hợp pháp chỉ được chấp nhận nếu không nhằm mục đích hoặc không bị hiểu là vật hối lộ, lại quà hoặc hình thức trả công khác cho người nhận của Crown. Nhà cung cấp không được tặng cho bất kỳ nhân viên nào của Crown bất kỳ quà tặng nào là tiền mặt (bao gồm vật tương đương tiền mặt như thẻ quà tặng, cổ phiếu hoặc trái phiếu) hoặc khoản vay cá nhân, bất kể giá trị là bao nhiêu.

Crown có các yêu cầu sau đây:

Nhà cung cấp sẽ không tuyển dụng bất kỳ ai chưa đến tuổi lao động theo pháp luật.

Nhà cung cấp không được cho phép sử dụng lao động cưỡng bức hoặc bắt buộc, nô lệ hoặc buôn người tại các cơ sở của mình hoặc trong chuỗi cung ứng.

Nhà cung cấp sẽ cung cấp nơi làm việc không bị quấy rối, bao gồm cả hành vi quấy rối tình dục, quấy rối bằng ngôn từ, quấy rối thể chất hoặc hành vi thô lỗ tạo ra một môi trường làm việc mang tính công kích, thù địch hoặc đe dọa.

Nhà cung cấp không được phân biệt đối xử nhân viên hiện tại hoặc tương lai dựa trên chủng tộc, dân tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, dòng họ, quốc tịch, quyền công dân, tôn giáo, tuổi tác, giới tính (bao gồm nhận dạng giới hoặc biểu hiện giới tính), khuynh hướng tình dục, tình trạng khuyết tật, thông tin di truyền, lực lượng đồng phục, tình trạng cựu chiến binh hoặc bất kỳ đặc điểm nào khác mà luật pháp, pháp lệnh hoặc quy định hiện hành bảo vệ.

Nhà cung cấp phải nỗ lực xây dựng một môi trường làm việc an toàn, tuân thủ mọi điều luật hiện hành hoặc thực tiễn tốt nhất trong ngành nếu không có luật áp dụng. Nhà cung cấp phải có biện pháp giảm thiểu tai nạn, thương tích và bệnh tật trong quá trình làm việc.

Nhà cung cấp phải công nhận quyền tự do thành lập hiệp hội và thương lượng tập thể theo luật hiện hành.

Nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả các luật lao động hiện hành, bao gồm những luật liên quan đến tiền lương, làm thêm giờ, nghỉ phép, nghỉ làm, tình trạng khuyết tật, số giờ làm việc tối đa và quyền làm việc hợp pháp.



**Xung đột lợi ích** – Crown hy vọng nhân viên sẽ luôn hành động vì lợi ích cao nhất của Crown và tránh xung đột lợi ích cá nhân, lợi ích trong công việc hoặc các xung đột lợi ích khác. Crown hy vọng các nhà cung cấp sẽ ủng hộ yêu cầu này bằng cách báo cáo ngay cho Crown bất kỳ xung đột lợi ích thực tế hoặc tiềm ẩn nào có thể phát sinh trong mối quan hệ giữa hai bên.

**Bảo mật** – Nhà cung cấp nhận được những thông tin bảo mật từ Crown hoặc nhận thay mặt cho Crown phải bảo mật thông tin đó và chỉ được dùng chúng để thực hiện nghĩa vụ của họ với Crown.

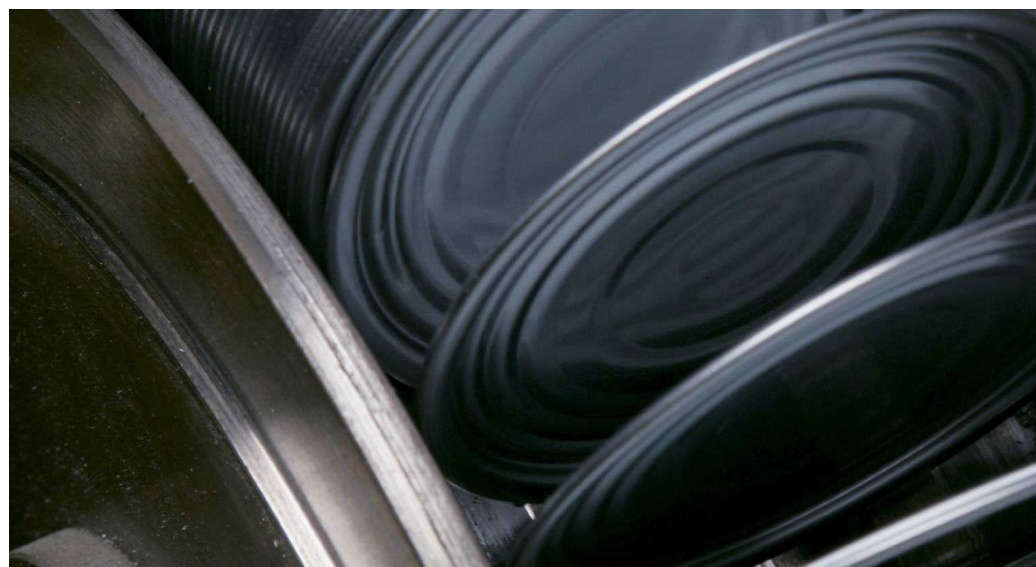
**Bảo vệ tài sản trí tuệ** – Nhà cung cấp phải tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của Crown và người khác, đồng thời tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý và hợp đồng của họ đối với Crown về việc bảo vệ toàn bộ tài sản trí tuệ mà Crown cung cấp cho họ hoặc do người khác thay mặt Crown cung cấp cho họ.

**Thương mại quốc tế** – Nhà cung cấp sẽ hỗ trợ Crown bằng cách tuân thủ tất cả các luật thương mại áp dụng cho Crown khi hiện nghĩa vụ của họ. Các luật thương mại đó bao gồm Luật chống tẩy chay của Hoa Kỳ, Luật trừng phạt thương mại của Mỹ và Liên minh Châu Âu, luật kiểm soát xuất khẩu, luật nhập khẩu và luật về an ninh chuỗi cung ứng.

**Bảo vệ dữ liệu** – Nhà cung cấp phải tôn trọng quyền riêng tư và tuân thủ tất cả các luật hiện hành liên quan đến bảo vệ và bảo mật dữ liệu.

**Truy nguyên nguồn gốc** – Nhà cung cấp phải có khả năng tiết lộ được các nguồn cung ứng chính tiềm năng liên quan đến các sản phẩm hoặc dịch vụ mà họ cung cấp cho Crown. Nếu Crown yêu cầu, nhà cung cấp sẽ tiến hành truy nguyên nguồn gốc của chuỗi cung ứng. Ví dụ: nghĩa vụ này áp dụng cho những khoáng sản xung đột thuộc phạm vi của luật hiện hành tại Hoa Kỳ. Crown hy vọng nhà cung cấp thông báo cho Crown nếu sản phẩm của họ có chứa khoáng sản xung đột theo quy định của luật pháp Hoa Kỳ.

**Kiểm soát tài chính** – Nhà cung cấp sẽ duy trì các biện pháp kiểm soát tài chính hiệu quả và lưu giữ hồ sơ đầy đủ, chính xác về tất cả các hoạt động cũng như giao dịch kinh doanh liên quan đến Crown theo chính sách và luật hiện hành về vấn đề lưu giữ sổ sách. Crown nghiêm cấm nhà cung cấp tham gia vào hoạt động rửa tiền, tài trợ khủng bố hoặc hoạt động tội phạm dưới bất kỳ hình thức nào.



## Liên tục cải tiến

Phấn đấu đạt đến sự xuất sắc và cải tiến liên tục là một khía cạnh quan trọng trong cách crown tiến hành kinh doanh. Crown khuyến khích và đề nghị nhà cung cấp:

Liên tục cải tiến sản phẩm và/hoặc dịch vụ của họ để cải thiện chất lượng, giảm chi phí và giảm tác động của sản phẩm đến môi trường.

Duy trì hồ sơ chính xác về chuỗi cung ứng.

Xác định, đặt mục tiêu và thực hiện các kế hoạch hành động để giảm tác động đến môi trường trong các lĩnh vực nước, nước thải, năng lượng, khí thải nhà kính, chất thải, sử dụng bãi rác và bao bì.

Cố gắng giảm dấu ấn môi trường của họ, cam kết cải tiến liên tục về các vấn đề bền vững và hậu thuẫn cho crown đạt được các mục tiêu của chương trình phát triển bền vững.

Lấy nguyên liệu thô từ các nguồn bền vững, phù hợp với nhu cầu trong quy trình sản xuất của crown.

## Trách nhiệm và tuân thủ

Crown đề nghị nhà cung cấp thực hiện các chính sách, hệ thống quản lý, quy trình và tuyển dụng nhân sự phù hợp để đáp ứng mong đợi trong Bộ quy tắc dành cho Nhà cung cấp này. Crown mong muốn các nhà cung cấp phổ biến rõ ràng cho nhân viên của mình những tiêu chuẩn mà nhà cung cấp đã cam kết, cũng như các luật, quy định và biện pháp bảo vệ có liên quan.

Crown có quyền yêu cầu Nhà cung cấp đưa ra bằng chứng tuân thủ Bộ quy tắc dành cho Nhà cung cấp này (hoặc quy định tương đương trong quy tắc ứng xử của nhà cung cấp), có thể là dưới hình thức chứng nhận tuân thủ, đánh giá tài liệu và hồ sơ chứng minh của nhà cung cấp hoặc hình thức đánh giá phù hợp khác. Nếu nhà cung cấp không tuân thủ, Crown có quyền xem xét vấn đề không tuân thủ với nhà cung cấp và yêu cầu nhà cung cấp thực hiện các biện pháp khắc phục để đảm bảo tuân thủ.

Không nội dung nào trong Bộ quy tắc dành cho Nhà cung cấp này sẽ thay thế cho bất kỳ điều khoản nào cụ thể hơn trong một hợp đồng cụ thể và nếu có sự bất nhất giữa Bộ quy tắc dành cho Nhà cung cấp này với bất kỳ điều khoản nào khác của một hợp đồng cụ thể, thì điều khoản của hợp đồng sẽ được áp dụng.

